



**RAAD VAN  
DE EUROPESE UNIE**

**Brussel, 12 februari 2004 (24.02)  
(OR. en)**

**6226/04**

**LIMITE**

**FRONT 22  
COMIX 92**

### **RESULTAAT BESPREKINGEN**

---

van: de Groep grenzen/gemengd comité (Noorwegen en IJsland)

d.d.: 5 februari 2004

---

nr. vorig doc.: 14766/03 FRONT 158 COMIX 690 (COM(2003) 687 def.), 5803/04 FRONT 16  
COMIX 67

---

Betreft: Voorstel voor een verordening van de Raad tot oprichting van een Europees  
agentschap voor het beheer van de operationele samenwerking aan de buiten-  
grenzen van de lidstaten van de Europese Unie

---

In de vergadering van 5 februari 2004 heeft de Groep grenzen de tekst van bovengenoemd voorstel in tweede lezing behandeld. De tekst van het voorstel die het resultaat van die bespreking is, staat in de bijlage. De opmerkingen van de lidstaten zijn opgenomen in de voetnoten.

De delegaties van het Verenigd Koninkrijk en Ierland hebben aangegeven dat zij bereid zijn volledig deel te nemen aan de activiteiten van het agentschap.

De Franse en de Nederlandse delegatie hebben een voorbehoud voor parlementaire behandeling gemaakt. De Noorse en de IJslandse delegatie hebben een studievoorbehoud bij de volledige tekst van het voorstel gemaakt.

## ONTWERP-

## VERORDENING VAN DE RAAD

**tot oprichting van een Europees agentschap voor het beheer van de operationele samenwerking aan de buitengrenzen van de lidstaten van de Europese Unie**<sup>1</sup>

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 66,

Gezien het voorstel van de Commissie<sup>2</sup>,

Gezien het advies van het Europees Parlement<sup>3</sup>,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité<sup>4</sup>,

Gezien het advies van het Comité van de Regio's<sup>5</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het communautaire beleid op het gebied van de buitengrenzen van de EU beoogt door middel van geïntegreerd beheer te zorgen voor een hoog en uniform niveau van controle en bewaking, hetgeen een noodzakelijk uitvloeisel is van het vrije verkeer van personen in de Europese Unie en een fundamenteel onderdeel van een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid. Daartoe wordt voorzien in de opstelling van gemeenschappelijke regels inzake normen en procedures voor de controle aan de buitengrenzen.
- (2) Voor een efficiënte uitvoering van de gemeenschappelijke regels is meer coördinatie van de operationele samenwerking tussen de lidstaten nodig.
- (3) Rekening houdend met de ervaringen van de gemeenschappelijke instantie buitengrensdkundigen<sup>6</sup>, die in het kader van de Raad actief is, moet derhalve een gespecialiseerd orgaan van deskundigen worden opgericht dat belast is met de verbetering van de coördinatie van de operationele samenwerking tussen de lidstaten op het gebied van het beheer van de buitengrenzen, en wel in de vorm van een Europees agentschap voor het beheer van de operationele samenwerking aan de buitengrenzen.

---

<sup>1</sup> F en NL maakten een voorbehoud voor parlementaire behandeling. N en ISL maakten een studievoorbehoud bij de gehele tekst van de ontwerp-verordening van de Raad.

<sup>2</sup> PB C [...] van [...], blz. [...].

<sup>3</sup> PB C [...] van [...], blz. [...].

<sup>4</sup> PB C [...] van [...], blz. [...].

<sup>5</sup> PB C [...] van [...], blz. [...].

<sup>6</sup> Mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement "Naar een geïntegreerd beheer van de buitengrenzen van de Europese Unie" (COM(2002) 233 def).

- (4) Dit agentschap moet de toepassing van bestaande en toekomstige communautaire maatregelen in verband met het beheer van de buitengrenzen vergemakkelijken door de acties van de lidstaten ter uitvoering van deze maatregelen te coördineren.<sup>1</sup>
- (5) Het agentschap moet op basis van een gemeenschappelijk model voor geïntegreerde risicoanalyse risicoanalyses uitvoeren om de Gemeenschap en de lidstaten van adequate informatie te voorzien, zodat passende maatregelen kunnen worden genomen of bekende dreigingen en risico's kunnen worden aangepakt met het oog op de verbetering van het geïntegreerd beheer van de buitengrenzen.
- (6) Het agentschap moet opleiding op Europees niveau aanbieden voor opleiders van nationale grenswachten van de lidstaten en aanvullende opleiding en studiebijeenkomsten in verband met controle en bewaking van de buitengrenzen en verwijdering van onderdanen van derde landen die illegaal in de lidstaten verblijven, voor personeelsleden van de bevoegde nationale diensten.
- (7) Het agentschap volgt de ontwikkelingen in het wetenschappelijk onderzoek dat relevant is voor zijn gebied en geeft deze informatie door aan de Commissie en de lidstaten.
- (8) Het agentschap beheert lijsten van door de lidstaten verstrekte technische uitrusting en levert aldus een bijdrage tot het bundelen van materiële middelen.
- (9) Het agentschap moet ook steun verlenen aan de lidstaten in omstandigheden die extra operationele en technische bijstand aan de buitengrenzen vergen.
- (10) In de meeste lidstaten vallen de operationele aspecten van de verwijdering van onderdanen van derde landen die illegaal in de lidstaten aanwezig zijn, onder de bevoegdheid van de autoriteiten die voor controles aan de buitengrenzen verantwoordelijk zijn. Aangezien de uitvoering van deze taken op Europees niveau een duidelijke meerwaarde heeft, moet het agentschap, afhankelijk van het communautaire terugkeerbeleid, gezamenlijke terugkeeroperaties van de lidstaten coördineren en organiseren en optimale werkwijzen vaststellen voor het verkrijgen van reisdocumenten en de verwijdering van onderdanen van derde landen van het grondgebied van de lidstaten.<sup>2</sup>
- (11) Voor het verrichten van zijn taak moet het agentschap inzake de uitwisseling van strategische, niet-persoonsgebonden informatie met Europol, de bevoegde autoriteiten van derde landen en de internationale organisaties die bevoegd zijn op het gebied van de onder deze verordening vallende aangelegenheden, samenwerken in het kader van met deze organen gemaakte werkafspraken, overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van het Verdrag.<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> De tekst van deze overweging zal opnieuw worden gezien zodra het Strategisch Comité immigratie, grenzen en asiel het vraagstuk van de exclusieve bevoegdheid heeft besproken.

<sup>2</sup> Overeenkomstig het verzoek van **FR** zal de formulering van deze overweging worden aangepast aan die van artikel 9.

<sup>3</sup> Enkele delegaties (**SE, FI, FR en AT**) maakten een voorbehoud bij deze overweging, die opnieuw zal worden gezien zodra overeenstemming is bereikt over de formulering van artikel 11. Tevens werd verzocht om een verwijzing naar de gegevensbeschermingswetgeving waaraan de uitwisseling van gegevens door het agentschap zal worden onderworpen.

- (12) Voortbouwend op de ervaringen van de gemeenschappelijke instantie buitengrensdkundigen en de door de lidstaten opgerichte centra die gespecialiseerd zijn in de verschillende aspecten van controle en bewaking van respectievelijk land-, lucht- en zee-grenzen, kan het agentschap zelf gespecialiseerde bijkantoren oprichten die verantwoordelijk zijn voor land-, lucht- en zee-grenzen.<sup>1</sup>
- (13) Het agentschap moet onafhankelijk zijn met betrekking tot technische aangelegenheden en juridisch, administratief en financieel autonoom zijn. Te dien einde is het noodzakelijk en gepast dat het een communautair orgaan is dat rechtspersoonlijkheid bezit en de uitvoeringsbevoegdheden uitoefent die het bij deze verordening worden verleend.
- (14) Om de volledige autonomie en onafhankelijkheid van het agentschap te waarborgen, moet aan het agentschap een eigen begroting worden toegekend die hoofdzakelijk wordt betaald uit een bijdrage van de Gemeenschap. De begrotingsprocedure van de Gemeenschap dient van toepassing te zijn voor zover het gaat om de bijdrage van de Gemeenschap en andere subsidies die ten laste komen van de algemene begroting van de Europese Unie. De controle van de rekeningen dient te worden verricht door de Rekenkamer.
- (15) Verordening (EG) nr. 1073/1999 van het Europees Parlement en de Raad van 25 mei 1999 betreffende onderzoeken door het Europees Bureau voor fraudebestrijding (OLAF)<sup>2</sup> moet onverkort van toepassing zijn op het agentschap, dat het Interinstitutioneel akkoord van 25 mei 1999 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de interne onderzoeken verricht door het Europees Bureau voor fraudebestrijding (OLAF)<sup>3</sup> moet ondertekenen.
- (16) Verordening (EG) nr. 1049/2001<sup>4</sup> inzake de toegang van het publiek tot documenten van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie moet op het agentschap van toepassing zijn.
- (17) De Commissie en de lidstaten moeten vertegenwoordigd zijn in een raad van bestuur, opdat zij daadwerkelijk toezicht kunnen uitoefenen op de activiteiten van het agentschap. Deze raad van bestuur moet beschikken over de noodzakelijke bevoegdheden om de begroting vast te stellen, de uitvoering van de begroting te verifiëren, passende financiële voorschriften vast te stellen, transparante werkprocedures voor de besluitvorming door het agentschap tot stand te brengen en de uitvoerend directeur te benoemen.<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> De tekst van deze overweging zal opnieuw worden gezien om hem aan te passen aan art. 13.

<sup>2</sup> PB L 136 van 31.5.1999, blz. 1.

<sup>3</sup> PB L 136 van 31.5.1999, blz. 15.

<sup>4</sup> PB L 145 van 31.5.2001, blz. 43.

<sup>5</sup> De tekst van deze overweging zal opnieuw worden gezien zodra het Strategisch Comité immigratie, grenzen en asiel het vraagstuk van het uitvoerend bureau heeft besproken.

- (18) Overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel en het evenredigheidsbeginsel zoals bedoeld in artikel 5 van het Verdrag, kunnen de doelstellingen van het overwogen optreden niet voldoende door de lidstaten worden verwezenlijkt; zij kunnen derhalve, aangezien een geïntegreerd beheer van de buitengrenzen van de lidstaten van de Europese Unie tot stand moet worden gebracht, beter door de Gemeenschap worden verwezenlijkt. Deze verordening beperkt zich tot het minimum dat vereist is om deze doelstellingen te verwezenlijken en gaat niet verder dan wat daartoe nodig is.<sup>1</sup>
- (19) De ontwikkeling van het beleid en de wetgeving met betrekking tot de controle en bewaking van de buitengrenzen blijft een zaak van de EU-instellingen, met name de Raad. Meer in het algemeen dient een nauwe samenwerking tussen het agentschap en deze EU-instellingen te worden gewaarborgd.
- (20) Efficiënte controle en bewaking van de buitengrenzen is een zaak van het grootste belang voor de lidstaten, ongeacht hun geografische ligging. De solidariteit tussen de lidstaten op het gebied van het beheer van de buitengrenzen moet dan ook worden bevorderd. De oprichting van het agentschap, dat de lidstaten bijstaat bij de uitvoering van de operationele aspecten van het beheer van de buitengrenzen, inclusief de terugkeer van onderdanen van derde landen die illegaal in de lidstaten aanwezig zijn, is een belangrijke stap in deze richting.
- (21) Wat IJsland en Noorwegen betreft, vormt deze verordening een ontwikkeling van het Schengenacquis in de zin van de door de Raad van de Europese Unie met de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen gesloten overeenkomst inzake de wijze waarop deze twee staten worden betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de verdere ontwikkeling van het Schengenacquis, die valt onder de in artikel 1, punt A en punt E, van Besluit 1999/437/EG<sup>2</sup> van de Raad inzake bepaalde toepassingsbepalingen van in die overeenkomst bedoelde gebieden.<sup>3</sup>
- (22) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap gehechte protocol betreffende de positie van het Denemarken, neemt Denemarken niet deel aan de aanneming van deze verordening en is deze niet bindend voor, noch van toepassing in Denemarken. Aangezien deze verordening voortbouwt op het Schengenacquis overeenkomstig de bepalingen van het derde deel van Titel IV van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, moet Denemarken overeenkomstig artikel 5 van dit protocol binnen een termijn van zes maanden nadat de Raad deze verordening heeft vastgesteld, beslissen of het deze in zijn nationale wetgeving zal omzetten.

---

<sup>1</sup> NL gaf in overweging duidelijker aan te geven waarom het agentschap in het leven wordt geroepen.

<sup>2</sup> PB L 176 van 10.7.1999, blz. 31.

<sup>3</sup> De formulering van deze overweging zal opnieuw worden bezien zodra over de deelneming van IJsland en Noorwegen is besloten.

- (23) Deze verordening vormt een ontwikkeling van de bepalingen van het Schengenacquis waaraan het Verenigd Koninkrijk niet deelneemt, overeenkomstig Besluit 2000/365/EG van de Raad van 29 mei 2000 betreffende het verzoek van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland deel te mogen nemen aan enkele van de bepalingen van het Schengenacquis; het Verenigd Koninkrijk neemt derhalve niet deel aan de aanneming van deze verordening en deze is niet bindend voor, noch van toepassing in deze lidstaat.<sup>1</sup>
- (24) Deze verordening vormt een ontwikkeling van de bepalingen van het Schengenacquis waaraan Ierland niet deelneemt, overeenkomstig Besluit 2002/192/EG van de Raad van 28 februari 2002 betreffende het verzoek van Ierland deel te mogen nemen aan bepalingen van het Schengenacquis<sup>2</sup>; Ierland neemt derhalve niet deel aan de aanneming van deze verordening en deze is niet bindend voor, noch van toepassing in deze lidstaat.<sup>3</sup>
- (25) Deze verordening vormt een besluit dat voortbouwt op het Schengenacquis of daarmee anderszins verband houdt in de zin van artikel 3, lid 1, van de Toetredingsakte.
- (26) Deze verordening eerbiedigt de grondrechten en de beginselen die zijn vervat in artikel 6, lid 2, van het Verdrag betreffende de Europese Unie en in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie,

4

---

<sup>1</sup> De formulering van deze overweging zal opnieuw worden gezien zodra een besluit is genomen over de positie van het Verenigd Koninkrijk.

<sup>2</sup> PB L 131 van 1.6.2000, blz. 43.

<sup>3</sup> De formulering van deze overweging zal opnieuw worden gezien zodra een besluit is genomen over de positie van Ierland.

<sup>4</sup> Op voorstel van LU zal Cie bezien of een nieuwe overweging moet worden toegevoegd die de bepalingen van het nieuwe artikel 11 bis weergeeft.

# HOOFDSTUK I

## Onderwerp

### *Artikel 1*

#### *Oprichting van het agentschap*

1. Met het oog op een geïntegreerd beheer van de buitengrenzen van de lidstaten van de Europese Unie wordt een Europees agentschap voor het beheer van de operationele samenwerking aan de buitengrenzen (hierna: "het agentschap") opgericht.
2. Niettegenstaande het feit dat de verantwoordelijkheid voor de controle en bewaking van de buitengrenzen bij de lidstaten berust, vergemakkelijkt het agentschap de toepassing van de bestaande en toekomstige communautaire maatregelen in verband met het beheer van de buitengrenzen en maakt deze effectiever, door de acties van de lidstaten ter uitvoering van deze maatregelen te coördineren en aldus te zorgen voor een doelmatig, hoog en uniform niveau van controle van personen en bewaking van de buitengrenzen van de lidstaten van de Europese Unie.<sup>1</sup>
3. Het agentschap voorziet de Commissie en de lidstaten van de nodige technische ondersteuning en kennis voor het beheer van de buitengrenzen en bevordert de solidariteit tussen de lidstaten.

---

<sup>1</sup> NL maakte een studievoorbehoud.

## HOOFDSTUK II

### Taken

#### *Artikel 2*

#### *Belangrijkste taken<sup>1</sup>*

Het agentschap voert de volgende taken uit:

- a) de operationele samenwerking tussen de lidstaten op het gebied van het beheer van de buitengrenzen coördineren;
- b) de lidstaten helpen bij het opleiden van nationale grenswachten, met inbegrip van de vaststelling van gemeenschappelijke opleidingsnormen;
- c) risicoanalyses uitvoeren;
- d) de ontwikkelingen volgen op het gebied van onderzoek dat relevant is voor de controle en bewaking van de buitengrenzen;
- e) de lidstaten bijstaan in omstandigheden die extra operationele en technische bijstand aan de buitengrenzen vergen;
- f) de lidstaten de nodige ondersteuning bieden bij de organisatie van gezamenlijke terugkeeroperaties.

---

<sup>1</sup> De formulering van dit artikel zal opnieuw worden gezien in het licht van de besprekingen van het SCIFA over het vraagstuk van de exclusieve bevoegdheid.



### *Artikel 3*

#### *Gezamenlijke operaties en proefprojecten aan de buitengrenzen*

1. De door de lidstaten ingediende voorstellen voor gezamenlijke operaties en proefprojecten worden door het agentschap geëvalueerd, goedgekeurd en gecoördineerd.  
  
Het agentschap kan in overleg met de betrokken lidstaat (lidstaten) zelf initiatieven nemen voor gezamenlijke operaties en proefprojecten in samenwerking met de lidstaten.  
  
Het agentschap kan ook besluiten zijn technische uitrusting ter beschikking te stellen van lidstaten die aan gezamenlijke operaties of proefprojecten deelnemen.
2. Het agentschap kan voor de praktische organisatie van gezamenlijke operaties en proefprojecten via zijn in artikel 13 bedoelde gespecialiseerde bijkantoren optreden.
3. Het agentschap evalueert de resultaten van de gezamenlijke operaties en proefprojecten en maakt een volledige vergelijkende analyse van deze resultaten met het oog op de verbetering van de kwaliteit, samenhang en efficiëntie van toekomstige operaties en projecten, die in zijn in artikel 17, lid 2, onder b), bedoelde jaarverslag wordt opgenomen.
4. Het agentschap kan besluiten de in lid 1 bedoelde operaties en projecten mede te financieren via subsidies die overeenkomstig de voor het agentschap geldende financiële regels uit zijn begroting worden toegekend.

### *Artikel 4*

#### *Risicoanalyse*

Het agentschap ontwikkelt een gemeenschappelijk model voor geïntegreerde risicoanalyse en past dit toe.

Het agentschap voert algemene en specifieke risicoanalyses uit, die bij de Raad en de Commissie worden ingediend.

Het agentschap houdt bij de ontwikkeling van de in artikel 5 bedoelde gemeenschappelijke basisinhoud voor de opleiding van grenswachten rekening met de resultaten van het gemeenschappelijke model voor geïntegreerde risicoanalyse.

## *Artikel 5*

### *Opleiding*

Het agentschap stelt een gemeenschappelijke basisinhoud voor de opleiding van grenswachten vast, ontwikkelt deze verder en verstrekt opleiding op Europees niveau voor opleiders van de nationale grenswachten van de lidstaten.

Het agentschap biedt voor personeelsleden van de bevoegde nationale diensten van de lidstaten ook aanvullende cursussen en studiebijeenkomsten aan over onderwerpen in verband met de controle en bewaking van de buitengrenzen en de terugkeer van onderdanen van derde landen.

Het agentschap kan in samenwerking met de lidstaten opleidingsactiviteiten organiseren op hun grondgebied.

## *Artikel 6*

### *Follow-up van onderzoek*

Het agentschap volgt de ontwikkelingen op het gebied van onderzoek dat relevant is voor de controle en bewaking van de buitengrenzen en geeft deze informatie door aan de Commissie en de lidstaten.

## *Artikel 7*

### *Beheer van technische uitrusting*

Het agentschap zorgt voor het opzetten en bijhouden van centrale registers van aan de lidstaten toebehorende technische uitrusting voor controle en bewaking van de buitengrenzen die de lidstaten vrijwillig en op verzoek van de betrokken lidstaat tijdelijk aan elkaar ter beschikking stellen na een door het agentschap verrichte analyse van behoeften en risico's.

## *Artikel 8*

### *Steun aan de lidstaten in omstandigheden die extra operationele en technische bijstand aan de buitengrenzen vergen*

1. Onverminderd artikel 64, lid 2, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap kunnen een of meer lidstaten die bij de nakoming van hun verplichtingen inzake controle en bewaking van de buitengrenzen met omstandigheden worden geconfronteerd die meer technische en operationele bijstand vergen, het agentschap om bijstand verzoeken. Het agentschap kan passende technische en operationele bijstand voor de verzoekende lidstaat of lidstaten organiseren.
2. Onder de in lid 1 bedoelde omstandigheden kan het agentschap:
  - a) bijstand verlenen in zaken die de coördinatie tussen twee of meer lidstaten met het oog op het aanpakken van problemen aan de buitengrenzen betreffen;
  - b) zijn deskundigen inzetten om de bevoegde nationale autoriteiten van de betrokken lidstaat of lidstaten voor de passende duur te ondersteunen.
3. Het agentschap kan technische uitrusting voor controle en bewaking van de buitengrenzen aanschaffen die door zijn deskundigen wordt gebruikt tijdens de duur van hun uitzending naar de betrokken lidstaat of lidstaten.

## *Artikel 9*

### *Samenwerking inzake terugkeer*

1. Afhankelijk van het communautaire terugkeerbeleid biedt het agentschap de nodige ondersteuning voor het organiseren van gezamenlijke terugkeeroperaties van de lidstaten. Het agentschap kan communautaire financiële middelen gebruiken die op het gebied van terugkeer beschikbaar zijn.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> **DE, ES, FR, PT, NL en Cie** maakten een studievoorbehoud.

2. Het agentschap stelt optimale werkwijzen vast voor het verkrijgen van reisdocumenten en de verwijdering van onderdanen van derde landen [...].<sup>1</sup>

*Artikel 9 bis*

De wetshandhavingsbevoegdheden van het personeel van het agentschap en van de deskundigen van de lidstaten die op het grondgebied van een andere lidstaat optreden, zijn onderworpen aan het nationaal recht van deze lidstaat.

*Artikel 10*

*Informatie-uitwisselingssystemen*

Het agentschap kan alle nodige maatregelen nemen om de uitwisseling van voor zijn taken relevante informatie met de Commissie en de lidstaten te vergemakkelijken.

*Artikel 11<sup>2</sup>*

*Samenwerking met Europol en internationale organisaties*

Het agentschap kan met Europol en de internationale organisaties die bevoegd zijn op het gebied van de onder deze verordening vallende aangelegenheden, samenwerken in het kader van met deze organen gemaakte werkafspraken, overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van het Verdrag en de bepalingen over de bevoegdheid van die organen.

---

<sup>1</sup> **AT, DE en FR** zagen de verwijzing naar "illegale" liever gehandhaafd.

<sup>2</sup> **NL** maakte een studievoorbehoud, **FR** een voorbehoud.  
**Cie** maakte een voorbehoud bij samenwerking met Europol die verder gaat dan de uitwisseling van informatie.

### *Artikel 11 bis*

#### *Vergemakkelijking van operationele samenwerking met derde landen en samenwerking met bevoegde autoriteiten van derde landen*

Voor de aangelegenheden die onder zijn activiteiten vallen en voor zover nodig voor de uitvoering van zijn taken zou het agentschap de operationele samenwerking tussen de lidstaten en derde landen moeten vergemakkelijken in het kader van het beleid inzake externe betrekkingen van de Europese Unie.

Het agentschap kan met de autoriteiten van derde landen die bevoegd zijn op het gebied van de onder deze verordening vallende aangelegenheden, samenwerken in het kader van met deze autoriteiten gemaakte werkafspraken, overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van het Verdrag.<sup>1</sup>

## **HOOFDSTUK III**

### **Structuur**

#### *Artikel 12*

##### *Juridische status en vestigingsplaats*

Het agentschap is een orgaan van de Gemeenschap. Het heeft rechtspersoonlijkheid.

In elk van de lidstaten geniet het agentschap de meest uitgebreide handelingsbevoegdheid die krachtens de wetgeving van de betrokken lidstaat aan rechtspersonen wordt verleend. Het kan met name roerend en onroerend goed verwerven of vervreemden en in rechte optreden.

Het is onafhankelijk met betrekking tot technische aangelegenheden.

Het agentschap wordt vertegenwoordigd door zijn uitvoerend directeur.

Het agentschap is gevestigd te [...].<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> **FR** en **Cie** maakten een voorbehoud.

<sup>2</sup> **EE**, **HU**, **MT** en **PL** toonden belangstelling om de zetel van het agentschap te huisvesten.

### *Artikel 13*

#### *Gespecialiseerde bijkantoren*

De raad van bestuur van het agentschap gaat na of er behoefte is aan en neemt een besluit over de oprichting van gespecialiseerde bijkantoren in de lidstaten, mits zij daarmee instemmen.

De gespecialiseerde bijkantoren van het agentschap ontwikkelen optimale werkwijzen met betrekking tot het soort buitengrenzen waarvoor zij verantwoordelijk zijn. Het agentschap zorgt ervoor dat dergelijke optimale werkwijzen samenhangend en eenvormig zijn.

Elk gespecialiseerd bijkantoor dient bij de uitvoerend directeur van het agentschap een gedetailleerd jaarverslag over zijn activiteiten in en verstrekt alle andere informatie die relevant is voor de coördinatie van de operationele samenwerking.

### *Artikel 14<sup>1</sup>*

#### *Personeel*

1. Het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen en de regels die gezamenlijk door de instellingen van de Europese Gemeenschappen zijn vastgesteld ter uitvoering van dat statuut en die regeling, zijn van toepassing op het personeel van het agentschap.
2. Het agentschap oefent met betrekking tot zijn personeel de bevoegdheden uit die het Statuut en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden, aan het tot aanstelling bevoegde gezag toekennen.
3. Het personeel van het agentschap bestaat uit voldoende ambtenaren en nationale deskundigen op het gebied van controle en bewaking van de buitengrenzen die voor het uitvoeren van leidinggevende taken door de lidstaten worden gedetacheerd. Het agentschap kan andere personeelsleden aanwerven indien zijn werkzaamheden zulks vereisen.

---

<sup>1</sup> **FR** maakte een studievoorbehoud en zei dat duidelijker moet worden aangegeven dat de deskundigen van de lidstaten en de ambtenaren van de Europese Gemeenschap een verschillende status hebben.

*Artikel 15<sup>1</sup>*

*Voorrechten en immuniteiten*

Het Protocol inzake voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen is van toepassing op het agentschap.

*Artikel 16*

*Aansprakelijkheid*

1. De contractuele aansprakelijkheid van het agentschap wordt beheerst door het recht dat van toepassing is op de betrokken overeenkomst.
2. Het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is bevoegd uitspraak te doen krachtens een arbitrageclausule in een door het agentschap gesloten overeenkomst.
3. In geval van niet-contractuele aansprakelijkheid vergoedt het agentschap in overeenstemming met de algemene beginselen welke de rechtsstelsels der lidstaten gemeen hebben, alle door zijn afdelingen of door zijn personeelsleden bij de uitoefening van hun werkzaamheden veroorzaakte schade.
4. Het Hof van Justitie is bevoegd kennis te nemen van geschillen over vergoeding van de in lid 3 bedoelde schade.
5. De persoonlijke aansprakelijkheid van de personeelsleden jegens het agentschap wordt beheerst door de bepalingen van het Statuut of de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden.

---

<sup>1</sup> **FR** maakte een studievoorbehoud.

## *Artikel 17*

### *Instelling en bevoegdheden van de raad van bestuur*

1. Het agentschap heeft een raad van bestuur.
2. De raad van bestuur:
  - a) benoemt overeenkomstig artikel 23 de uitvoerend directeur op voorstel van de Commissie;
  - b) keurt vóór 31 maart van elk jaar het algemeen verslag van het agentschap over het voorafgaande jaar goed en zendt het uiterlijk op 15 juni toe aan het Europees Parlement, de Raad, de Commissie, het Europees Economisch en Sociaal Comité en de Rekenkamer. Het algemeen verslag wordt openbaar gemaakt;
  - c) stelt vóór 30 september van elk jaar, na advies van de Commissie, met een meerderheid van drie vierde van zijn leden het werkprogramma van het agentschap voor het komende jaar vast en zendt het toe aan het Europees Parlement, de Raad en de Commissie; de vaststelling van het werkprogramma geschiedt in overeenstemming met de jaarlijkse begrotingsprocedure van de Gemeenschap en het wetgevingsprogramma van de Gemeenschap op de betrokken gebieden van het beheer van de buitengrenzen;
  - d) stelt procedures vast voor het nemen van besluiten in verband met de operationele taken van het agentschap door de uitvoerend directeur;
  - e) verricht zijn taken met betrekking tot de begroting van het agentschap overeenkomstig artikel 25, artikel 26, lid 3, en artikel 29;
  - f) treedt als tuchtinstantie op ten aanzien van de uitvoerend directeur en, in overleg met deze, ten aanzien van de plaatsvervangend uitvoerend directeur;



- g) stelt zijn reglement van orde vast;
  - h) bepaalt de organisatorische structuur van het agentschap en stelt het personeelsbeleid van het agentschap vast.
3. De raad van bestuur kan de uitvoerend directeur adviseren over aangelegenheden die strikt betrekking hebben op de ontwikkeling van het operationele beheer van de buitengrenzen, waaronder follow-up van onderzoek als omschreven in artikel 6.
  4. De raad van bestuur doet de begrotingsautoriteit jaarlijks alle relevante informatie over de resultaten van de evaluatieprocedures toekomen.
  5. De raad van bestuur en de uitvoerend directeur worden bijgestaan door een uitvoerend bureau.

Het bestaat uit vijf leden die door de raad van bestuur worden verkozen uit de vertegenwoordigers van de lidstaten, en de twee vertegenwoordigers van de Commissie.

De raad van bestuur stelt het reglement van orde van het uitvoerend bureau vast en bepaalt onder welke voorwaarden het werkt.

Het uitvoerend bureau ziet toe op het dagelijks beheer van het agentschap door de uitvoerend directeur.

Het uitvoerend bureau wordt geraadpleegd over de ontwerp-besluiten die door de raad van bestuur worden aangenomen.

De raad van bestuur kan aan het uitvoerend bureau de bevoegdheid delegeren om op bepaalde gebieden besluiten aan te nemen, met uitzondering van de besluiten bedoeld in de artikelen 17, lid 2, onder a), b), c), e) en g). Het uitvoerend bureau past de stemregels van artikel 21 toe.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Alle bepalingen over het uitvoerend bureau zullen in de komende vergadering van het SCIFA worden besproken.

## Artikel 18

### *Samenstelling van de raad van bestuur*

1. De raad van bestuur bestaat uit een vertegenwoordiger van iedere lidstaat en twee vertegenwoordigers van de Commissie.<sup>1</sup> Daartoe benoemt iedere lidstaat een lid van de raad van bestuur alsmede een plaatsvervanger die het lid in zijn afwezigheid vertegenwoordigt. De Commissie benoemt twee leden en hun plaatsvervangers. De duur van de ambtstermijn bedraagt vier jaar. Deze ambtstermijn kan eenmaal worden verlengd.
2. Het agentschap staat open voor deelname van Europese derde landen die met de Europese Gemeenschap overeenkomsten hebben gesloten waarbij zij op het onder deze verordening en de uitvoeringsbepalingen ervan vallende gebied het Gemeenschapsrecht hebben overgenomen en toepassen. Krachtens de desbetreffende bepalingen van deze overeenkomsten zullen regelingen worden uitgewerkt die onder meer de aard en de omvang van en de nadere regels voor de deelname van deze landen aan de werkzaamheden van het agentschap vastleggen, met inbegrip van bepalingen ten aanzien van financiële bijdragen en personeel.

## Artikel 19

### *Voorzitterschap van de raad van bestuur*

1. De raad van bestuur kiest uit zijn leden een voorzitter en een vice-voorzitter. De vice-voorzitter vervangt ambtshalve de voorzitter wanneer deze is verhinderd zijn taken te verrichten.

---

<sup>1</sup> **NL** maakte een studievoorbehoud, in afwachting van preciezere informatie over de inhoud van de regeling die met Noorwegen en IJsland moet worden gesloten. **FI** en **PT** vroegen dat wordt gepreciseerd dat de raad van beheer dient te bestaan uit de operationele hoofden van de nationale wetshandhavingsautoriteiten die belast zijn met het grensbeheer, zoals gesteld in de Raadsconclusies. **GR**, daarin gesteund door **SE**, gaf de volgende toevoeging in overweging: "... bestaat uit de operationele hoofden **of hun vertegenwoordigers...**".

2. De ambtstermijn van de voorzitter en de vice-voorzitter verstrijkt bij beëindiging van hun respectieve ambtstermijn als lid van de raad van bestuur. Onverminderd deze bepaling is de duur van de ambtstermijn van de voorzitter of de vice-voorzitter twee jaar. Deze ambtstermijn kan eenmaal worden verlengd.

*Artikel 20*  
*Vergaderingen*

1. De voorzitter roept de raad van bestuur in vergadering bijeen.
2. De uitvoerend directeur van het agentschap neemt deel aan de beraadslagingen.
3. De raad van bestuur houdt ten minste twee gewone vergaderingen per jaar; <sup>1</sup> daarnaast komt de raad van bestuur op initiatief van de voorzitter of op verzoek van ten minste een derde van zijn leden bijeen.
4. De raad van bestuur kan personen wier mening van belang kan zijn, uitnodigen de vergaderingen als waarnemer bij te wonen.
5. De leden van de raad van bestuur kunnen zich laten bijstaan door adviseurs of deskundigen, behoudens de bepalingen van het reglement van orde.
6. Het secretariaat voor de raad van bestuur wordt verzorgd door het agentschap.

---

<sup>1</sup> Sommige delegaties verzochten om in ten minste vier vergaderingen per jaar te voorzien. **FR** maakte een studievoorbehoud, gezien de lopende besprekingen over het uitvoerend bureau.

## *Artikel 21*

### *Stemming*

1. Onverminderd artikel 17, lid 2, onder c), en artikel 23, lid 2, neemt de raad van bestuur besluiten bij absolute meerderheid van stemmen.<sup>1</sup>
2. Elk lid heeft één stem. De uitvoerend directeur van het agentschap neemt niet aan de stemming deel. Bij afwezigheid van een lid is zijn plaatsvervanger gerechtigd zijn stemrecht uit te oefenen.
3. Het reglement van orde bepaalt de nadere bijzonderheden van de stemprocedure en in het bijzonder onder welke voorwaarden een lid namens een ander lid kan handelen, alsmede de quorumvoorschriften, indien van toepassing.

## *Artikel 22*

### *Taken en bevoegdheden van de uitvoerend directeur*

1. Het agentschap wordt geleid door zijn uitvoerend directeur, die volledig onafhankelijk is in de uitoefening van zijn taken. Onverminderd de respectieve bevoegdheden van de Commissie, de raad van bestuur en het uitvoerend bureau, mag de uitvoerend directeur van geen enkele regering of van enige andere instantie instructies vragen of aanvaarden.
2. Het Europees Parlement of de Raad kan de uitvoerend directeur van het agentschap verzoeken om verslag uit te brengen over de wijze waarop hij zijn taken heeft uitgevoerd.

---

<sup>1</sup> ES maakte een studievoorbehoud.

3. De uitvoerend directeur heeft de volgende functies en bevoegdheden:
- a) hij bereidt de door de raad van bestuur van het agentschap goedgekeurde besluiten, programma's en activiteiten voor en voert ze uit binnen de grenzen die in deze verordening en de uitvoeringsbepalingen ervan en in enig toepasselijk recht zijn vastgesteld;
  - b) hij neemt alle noodzakelijke stappen, waaronder de vaststelling van interne administratieve instructies en de bekendmaking van mededelingen, om het functioneren van het agentschap in overeenstemming met het bepaalde in deze verordening te waarborgen;
  - c) hij stelt elk jaar een ontwerp-werkprogramma en een activiteitenverslag op en legt deze voor aan de raad van bestuur;
  - d) hij oefent ten aanzien van het personeel de in artikel 14, lid 2, bedoelde bevoegdheden uit;
  - e) hij stelt overeenkomstig artikel 26 ramingen van de ontvangsten en uitgaven van het agentschap op en voert de begroting uit overeenkomstig artikel 27;
  - f) hij kan met inachtneming van de overeenkomstig de in artikel 17, lid 2, onder g), bedoelde procedure vast te stellen voorschriften zijn bevoegdheden aan andere personeelsleden van het agentschap delegeren.
4. De uitvoerend directeur legt aan de raad van bestuur verantwoording af over zijn werkzaamheden.

### *Artikel 23*

#### *Benoeming van hoger personeel*

1. De Commissie draagt kandidaten voor de post van uitvoerend directeur voor op basis van een lijst die is opgesteld na bekendmaking van de post in het Publicatieblad en in voorkomend geval in de pers of via internet.

2. De uitvoerend directeur wordt benoemd door de raad van bestuur op grond van verdienste en van met bewijsstukken gestaafde bestuurlijke en leidinggevende vaardigheden, alsook ervaring op het gebied van het beheer van de buitengrenzen. De raad van bestuur neemt zijn besluit met een meerderheid van tweederde van alle stemgerechtigde leden.

De bevoegdheid om de uitvoerend directeur te ontslaan berust bij de raad van bestuur, die daarvoor dezelfde procedure volgt.

3. De uitvoerend directeur wordt bijgestaan door een plaatsvervangend uitvoerend directeur. Indien de uitvoerend directeur afwezig of verhinderd is, neemt de plaatsvervangend uitvoerend directeur zijn plaats in.

4. De plaatsvervangend uitvoerend directeur wordt op voorstel van de uitvoerend directeur benoemd door de raad van bestuur op grond van verdienste en van met bewijsstukken gestaafde bestuurlijke en leidinggevende vaardigheden, alsook ervaring op het gebied van het beheer van de buitengrenzen. De raad van bestuur neemt zijn besluit met een meerderheid van tweederde van alle stemgerechtigde leden.

De bevoegdheid om de plaatsvervangend uitvoerend directeur te ontslaan berust bij de raad van bestuur, die daarvoor dezelfde procedure volgt.

5. De ambtstermijn van de uitvoerend directeur en de plaatsvervangend uitvoerend directeur bedraagt vijf jaar. Deze ambtstermijn kan door de raad van bestuur eenmaal worden verlengd met een periode van maximaal vijf jaar.

#### *Artikel 24*

#### *Vertaling*

1. Onverminderd de besluiten die op grond van artikel 290 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap worden genomen, worden het jaarlijkse activiteitenverslag en het jaarlijkse werkprogramma, bedoeld in artikel 17, lid 2, onder b) en c), in alle officiële talen van de instellingen opgesteld.<sup>1</sup>
2. De voor het functioneren van het agentschap vereiste vertaaldiensten worden geleverd door het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie.

---

<sup>1</sup> **ES, FR en PT** maakten een voorbehoud bij de geplande talenregeling voor het agentschap. **Cie** wees erop dat de besprekingen over de talenregeling van het agentschap de aanneming van de verordening aanzienlijk konden vertragen en gaf in overweging de beslissing over de talenregeling over te laten aan de raad van bestuur (meerderheidsbeslissing).

## *Artikel 25*

### *Transparantie en communicatie*

1. Binnen zes maanden na de inwerkingtreding van deze verordening past het agentschap Verordening (EG) nr. 1049/2001 toe bij de behandeling van verzoeken om toegang tot documenten in zijn bezit.
2. Het agentschap kan op eigen initiatief communiceren op de gebieden die tot zijn taken behoren. Het draagt er met name zorg voor dat, naast de in artikel 17, lid 2, onder b), genoemde publicatie, het publiek en alle belanghebbende partijen snel objectieve, betrouwbare en begrijpelijke informatie omtrent zijn werk ontvangen.
3. De raad van bestuur stelt de praktische regelingen voor de toepassing van de leden 1 en 2 vast.
4. Elke natuurlijke of rechtspersoon heeft het recht zich in één van de in artikel 314 van het Verdrag genoemde talen tot het agentschap te richten. De natuurlijke of rechtspersoon heeft het recht een antwoord in dezelfde taal te ontvangen.
5. Tegen de beslissingen van het agentschap uit hoofde van artikel 8 van Verordening (EG) nr. 1049/2001 kan een klacht worden ingediend bij de Ombudsman of beroep worden ingesteld bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen, volgens de voorwaarden van respectievelijk artikel 195 en artikel 230 van het Verdrag.

## HOOFDSTUK IV

### Financiële eisen

#### *Artikel 26*

#### *Begroting*

1. De ontvangsten van het agentschap bestaan, onverminderd andere ontvangsten, uit:
  - een in de algemene begroting van de Europese Unie (afdeling "Commissie") opgenomen subsidie van de Gemeenschap;
  - een bijdrage van de derde landen die betrokken zijn bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis;
  - vergoedingen voor geleverde diensten;
  - eventuele vrijwillige financiële bijdragen van de lidstaten.
2. De uitgaven van het agentschap bestaan uit personele, administratieve, infrastructuur- en operationele kosten.
3. De uitvoerend directeur stelt een raming op van de ontvangsten en uitgaven van het agentschap voor het volgende begrotingsjaar en zendt dit samen met een ontwerp-personeelsformatie naar de raad van bestuur.
4. De ontvangsten en uitgaven zijn in evenwicht.
5. De raad van bestuur stelt de ontwerp-raming, met inbegrip van de voorlopige personeelsformatie en het voorlopige werkprogramma, op en zendt deze uiterlijk op 31 maart toe aan de Commissie en de derde landen die betrokken zijn bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis.



6. De raming wordt samen met het voorontwerp van algemene begroting van de Europese Unie door de Commissie ingediend bij het Europees Parlement en de Raad (hierna: "de begrotingsautoriteit").
7. Op basis van deze raming neemt de Commissie de geraamde bedragen die zij nodig acht met betrekking tot de personeelsformatie en het bedrag van de subsidie ten laste van de algemene begroting op in het voorontwerp van algemene begroting van de Europese Unie, dat zij overeenkomstig artikel 272 van het Verdrag voorlegt aan de begrotingsautoriteit.
8. De begrotingsautoriteit stemt in met de kredieten voor de subsidie aan het agentschap en keurt deze goed.

De begrotingsautoriteit stelt de personeelsformatie van het agentschap vast.

9. De raad van bestuur stelt de begroting van het agentschap vast. De begroting wordt definitief na de definitieve vaststelling van de algemene begroting van de Europese Unie. De begroting wordt zo nodig dienovereenkomstig aangepast.
10. Voor elke wijziging van de begroting, met inbegrip van de personeelsformatie, wordt dezelfde procedure gevolgd.
11. De raad van bestuur stelt de begrotingsautoriteit zo spoedig mogelijk in kennis van de projecten die hij voornemens is te realiseren en die aanzienlijke financiële gevolgen voor de financiering van zijn begroting kunnen hebben, met name onroerendgoedprojecten zoals de huur of aankoop van gebouwen. Hij brengt de Commissie daarvan op de hoogte.

Wanneer een tak van de begrotingsautoriteit kennis heeft gegeven van zijn voornemen om een advies te verstrekken, doet hij dit advies aan de raad van bestuur toekomen binnen zes weken te rekenen vanaf de kennisgeving van het project.

## *Artikel 27*

### *Uitvoering en controle van de begroting*

1. De uitvoerend directeur voert de begroting van het agentschap uit.
2. Uiterlijk op 1 maart van het jaar dat volgt op het afgesloten begrotingsjaar, dient de rekenplichtige van het agentschap de voorlopige rekeningen met het verslag over het budgettair en financieel beheer van het begrotingsjaar in bij de rekenplichtige van de Commissie. De rekenplichtige van de Commissie consolideert de voorlopige rekeningen van de instellingen en de gedecentraliseerde organen overeenkomstig artikel 128 van het algemeen Financieel Reglement.
3. Uiterlijk op 31 maart van het jaar dat volgt op het afgesloten begrotingsjaar dient de rekenplichtige van de Commissie de voorlopige rekeningen van het agentschap samen met het verslag over het budgettair en financieel beheer van het begrotingsjaar in bij de Rekenkamer. Het verslag over het budgettair en financieel beheer van het begrotingsjaar wordt ook toegezonden aan het Europees Parlement en de Raad.
4. Na ontvangst van de opmerkingen van de Rekenkamer over de voorlopige rekeningen van het agentschap overeenkomstig artikel 129 van het algemeen Financieel Reglement maakt de uitvoerend directeur onder zijn eigen verantwoordelijkheid de definitieve rekeningen van het agentschap op en legt deze voor advies voor aan de raad van bestuur.
5. De raad van bestuur brengt advies uit over de definitieve rekeningen van het agentschap.
6. Uiterlijk op 1 juli van het volgende jaar dient de uitvoerend directeur de definitieve rekeningen met het advies van de raad van bestuur in bij de Commissie, de Rekenkamer, het Europees Parlement en de Raad.
7. De definitieve rekeningen worden gepubliceerd.

8. De directeur zendt de Rekenkamer uiterlijk op 30 september een antwoord toe op haar opmerkingen. Hij zendt dit antwoord ook toe aan de raad van bestuur.
9. Het Europees Parlement verleent op aanbeveling van de Raad vóór 30 april van het jaar n+2 aan de uitvoerend directeur van het agentschap kwijting inzake de uitvoering van de begroting van het jaar n.

#### *Artikel 28*

#### *Fraudebestrijding*

1. Met het oog op de bestrijding van fraude, corruptie en andere illegale handelingen zijn de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1073/1999 van het Europees Parlement en de Raad van 25 mei 1999 betreffende onderzoeken door het Europees Bureau voor fraudebestrijding (OLAF) onverminderd van toepassing.
2. Het agentschap treedt toe tot het Interinstitutioneel akkoord van 25 mei 1999 betreffende de interne onderzoeken verricht door het Europees Bureau voor fraudebestrijding (OLAF) en stelt onverwijld de dienovereenkomstige voorschriften vast, die op alle medewerkers van het agentschap van toepassing zijn.
3. De financieringsbesluiten, alsmede de uitvoeringsovereenkomsten en -instrumenten die uit die besluiten voortvloeien, bepalen uitdrukkelijk dat de Rekenkamer en OLAF, indien nodig, bij de begunstigen van middelen van het agentschap en bij de tussenpersonen die deze middelen verdelen, tot controle ter plaatse kunnen overgaan.

#### *Artikel 29*

#### *Financiële bepaling*

De financiële regeling die van toepassing is op het agentschap wordt vastgesteld door de raad van bestuur, na raadpleging van de Commissie. Deze financiële regeling mag slechts afwijken van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 houdende de financiële kaderregeling van de organen, bedoeld in artikel 185 van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen, indien de specifieke vereisten voor de werking van het agentschap dit noodzakelijk maken, en mits de Commissie hiermee voorafgaandelijk heeft ingestemd.

## HOOFDSTUK V

### SLOTBEPALINGEN

#### *Artikel 30*

#### *Evaluatie*

1. Binnen drie jaar na de datum waarop het agentschap zijn taken heeft aangevangen en vervolgens telkens om de vijf jaar geeft de raad van bestuur opdracht tot een onafhankelijke externe evaluatie van de uitvoering van deze verordening.
2. Bij deze evaluatie wordt nagegaan hoe doeltreffend het agentschap zijn taken verricht. Ook worden het effect van het agentschap en zijn werkmethoden geëvalueerd. In de evaluatie wordt rekening gehouden met de standpunten van alle betrokkenen, zowel op Europees als op nationaal niveau.
3. De raad van bestuur ontvangt de conclusies van deze evaluatie en doet aanbevelingen betreffende wijzigingen van deze verordening, het agentschap en zijn werkmethoden aan de Commissie, die deze, vergezeld van haar advies en passende voorstellen, aan de Raad doorgeeft. Indien nodig, wordt een actieplan met tijdschema bijgevoegd. Zowel de conclusies van de evaluatie als de aanbevelingen worden openbaar gemaakt.

*Artikel 31*  
*Inwerkingtreding*

Deze verordening treedt in werking op de [...] dag volgende op die van haar bekendmaking in *het Publicatieblad van de Europese Unie*.

Het agentschap vangt zijn werkzaamheden aan op 1 januari 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in de lidstaten overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

Gedaan te Brussel,

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*

\_\_\_\_\_

Opmerkingen van de toetredende staten

*Artikel 5*  
*Opleiding*

Het agentschap stelt een gemeenschappelijke basisinhoud voor de opleiding van grenswachten vast, ontwikkelt deze verder en verstrekt opleiding op Europees niveau voor opleiders van de nationale grenswachten van de lidstaten.

Het agentschap biedt voor personeelsleden van de bevoegde nationale diensten van de lidstaten ook aanvullende cursussen en studiebijeenkomsten aan over onderwerpen in verband met de controle en bewaking van de buitengrenzen en de terugkeer van onderdanen van derde landen.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> **LT** gaf in overweging deze bepaling als volgt te formuleren: "Teneinde op Europees niveau eenvormige normen voor de vaardigheden van nationale grenswachten te bewerkstelligen bevordert het agentschap initiatieven van de lidstaten voor de vaststelling van gemeenschappelijke faciliteiten voor de opleiding van grenswachten met het oog op operationele samenwerking."